



# RAPPORT ANNUEL

## 2022-2023

Une année riche en défis



Membre du réseau national de  
développement économique francophone



# Table des matières

7-16

Nos services

17-18

Carrefour carrières des TNO

18-19

États financiers

À propos du CDÉTNO	3
Mot du président et de la direction	4-5
Le CDÉTNO en chiffres	6
Nos services	7-16
Carrefour carrières des TNO	17-18
États financiers	19-20
L'équipe et nos membres	21-22
Remerciements	23
Contact	24

# À propos du CDÉTNO

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PRÉSIDENT

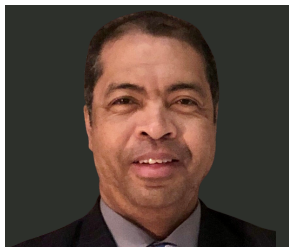
Frederic Deschenes, Crowe MacKay

### ADMINISTRATEURS

Jean-François Pitre, Pido productions

Rolland-Éric Rakotomena, Hôtel Explorer

Ghislain Tatem, Avery Cooper & Co



Membres du CA

Le CDÉTNO est un organisme à but non lucratif qui promeut, stimule et appuie le développement économique et l'employabilité des francophones et francophiles des Territoires du Nord-Ouest. En collaboration avec nos partenaires, nous développons des services et des outils qui soutiennent les membres de la communauté ténnoise. Le CDÉTNO est membre du Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE Canada).

Nos services :

- **Recrutement**
- **Employabilité**
- **Accueil et intégration**
- **Entrepreneuriat**
- **Investissement**
- **Tourisme**

Nous sommes des acteurs impliqués du développement nordique

# Mot du président

C'est avec un honneur renouvelé que je vous invite à nouveau cette année à parcourir les pages du rapport annuel 2022-2023, où sont présentées les activités réalisées par la direction et les employés du CDÉTNO.

Nous reconnaissons que les derniers mois ont été assez difficiles pour toutes les communautés des TNO à cause des feux de forêt et des évacuations subséquentes. Néanmoins, la résilience de tous nous a permis de protéger nos communautés et de revenir pour continuer de bâtir.

Ainsi, au cours de cette année, l'abnégation, la passion, le sens de la mission et l'engagement pour les autres ont été les piliers qui ont guidé l'ensemble des projets et actions réalisés par l'équipe dans nos secteurs d'intervention que sont : recrutement, employabilité, accueil et établissement, jeunesse, entrepreneuriat, investissement et tourisme.

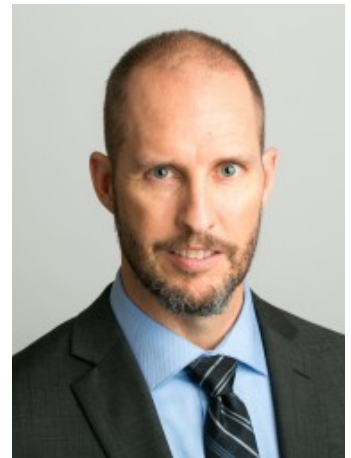
Au travers des défis nombreux que nous avons su relever, nous tenons à reconnaître les partenariats solides développés et maintenus par le CDÉTNO avec les bailleurs de fonds et diverses organisations locales, territoriales, nationales et internationales et qui ne cessent de se diversifier et de se renforcer.

Une reconnaissance spéciale à tous nos membres pour leur soutien continu, preuve de leur confiance dans la vision portée par l'organisation pour la promotion touristique, l'aide au recrutement, le développement de la main-d'œuvre locale, l'attraction de la main-d'œuvre extérieure, l'établissement et la rétention des nouveaux arrivants, l'initiation à l'entrepreneuriat et le développement économique des TNO.

Nous restons très engagés à faire rayonner les TNO lors d'événements nationaux et internationaux tels que Destination Canada ou la tournée de liaison, qui attirent chaque année des nouveaux arrivants qui choisissent de s'installer et se développer dans les TNO. Malgré les nombreux défis auxquels fait face l'organisation, la direction et l'équipe ont continué de garder le cap, la vision et la mission.

Enfin, je souhaite sincèrement remercier la direction, les administrateurs et les employés du CDÉTNO pour leur dévouement au service du développement économique des TNO.

Bonne lecture.



**Frederic Deschenes**

# Mot de la direction

Chers membres,



**François Afane**

C'est avec plaisir que l'équipe et moi vous présentons un bilan de nos actions et réalisations sur nos axes principaux que sont : l'accueil et l'établissement de nouveaux arrivants, l'employabilité et le développement de la main-d'œuvre locale, l'attraction et le recrutement de main-d'œuvre extérieure, l'initiation des jeunes en milieu scolaire à l'entrepreneuriat, l'accompagnement de l'entrepreneuriat francophone et francophile, l'attraction d'investissement, l'immigration et la promotion du tourisme des TNO, allant d'avril 2022 à mars 2023.

Cette année encore, et malgré les défis passés et présents surmontés par nos communautés, notamment les récents feux de forêt et les évacuations qui ont suivi, l'équipe du CDÉTNO a persévéré en maintenant tous les projets et financements existants et en y ajoutant des nouveaux.

Notre participation au réseau national RDÉE Canada continue d'être un atout important. Avec nos partenaires territoriaux, le Carrefour Nunavut et l'Association franco-yukonnaise, nous avons poursuivi le partenariat du programme Pan territorial en prenant part ensemble à plusieurs foires d'emploi.

Aussi, en concertation avec nos partenaires locaux, le mandat et le fonctionnement du Centre interculturel des TNO ont continué de se renforcer. Ce centre qui est un partenariat entre le CDÉTNO, la Fédération franco-ténoise (FFT), NWT Literacy Council, le Collège nordique francophone (CNF) et les bailleurs de fonds fédéraux (IRCC) a bâti sa réputation et sa pertinence dans la communauté et voit son aura continuer de grandir.

Le mémorandum de collaboration avec NWT Tourism demeure efficace et en constante consolidation.

Les projets et collaborations en développement de la main-d'œuvre locale à travers le Carrefour Carrières des TNO, l'attraction de la main-d'œuvre étrangère et l'intégration des nouveaux arrivants par les services d'établissement, la formation des jeunes à l'initiative entrepreneuriale et l'accompagnement des porteurs de projets entrepreneuriaux représentent autant de succès dont nous sommes très fiers.

Je tiens aussi à remercier spécialement nos membres qui nous soutiennent et participent à nos activités. Merci à nos bailleurs de fonds pour votre confiance, et un merci particulier aux membres du conseil d'administration pour votre temps et votre engagement.

Je suis extrêmement fier de l'équipe, diverse et qualifiée, qui reste engagée à soutenir le développement économique et à accompagner nos membres, ainsi que la communauté d'affaires dans le développement des TNO, en partenariat avec tous nos bailleurs de fonds.

# Le CDÉTNO en chiffre



**6519**

VISITES AU CARREFOUR  
CARRIÈRES DES TNO

**117**

OFFRES D'EMPLOIS PUBLIÉES  
AU LONG DE L'ANNÉE



**61**

RENCONTRES INDIVIDUELLES  
AVEC DES EMPLOYEURS

**189**

CHERCHEURS D'EMPLOI ONT  
BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME  
L'HABIT FAIT L'EMPLOI

**34 JEUNES**

ONT COMPLÉTÉ  
LE PROGRAMME YESS

**109**

PARTICIPANTS  
AUX DEUX  
CAFÉ-EMPLOI

**5214**



CANDIDATS ONT REÇU DES  
RENSEIGNEMENTS EN  
FRANÇAIS SUR LES TNO



**193 JEUNES**

ONT BÉNÉFICIÉ D'ATELIERS  
D'INFORMATIONS  
EN ENTREPRENEURIAT



**16<sup>e</sup>**

PARTICIPATION À **DESTINATION CANADA**

# Développement économique durable

Le CDÉTNO accompagne les entrepreneurs francophones et francophiles qui souhaitent participer à l'essor économique des Territoires du Nord-Ouest, en leur donnant du soutien et des outils tels que la formation, la rédaction de plan d'affaires, la recherche d'investissement et le réseautage.

- **67** rencontres avec **41** entrepreneurs ont été réalisées afin d'offrir un soutien au démarrage ou à l'expansion de leurs entreprises
- **5** webinaires hybrides ont été offerts gratuitement à un total de **76** participants
- **2** sessions d'information sur le processus d'ouverture d'une garderie dans les TNO

## Plan stratégique de l'AFTSO

L'agent de développement économique et la directrice de l'Association franco-ténoise du Sud et de l'Ouest ont travaillé en étroite collaboration pendant 3 mois pour la réalisation de leur plan stratégique.



# Économie circulaire



D'avril 2022 à mars 2023, le CDÉTNO a porté le projet pilote Économie circulaire du Nord qui regroupait un réseau d'organisations des Territoires du Nord-Ouest.

Il visait à créer une première version d'une certification afin que les organisations, les propriétaires d'entreprises et les consommateurs puissent être plus conscients de la durabilité et de l'impact local des produits qu'ils vendent et achètent.

Après avoir réussi à recruter trois nouveaux membres dans le réseau en 2022, les choses ont considérablement ralenti.

- Participation en **septembre** à la table du développement durable à **Ottawa**
- Le CDÉTNO a été évalué par l'agente de projets environnementaux
- Participation à **2 rencontres** en novembre avec **2 entrepreneurs**
- Participation au **1er et 2e** atelier pour la **certification écoresponsable** à Halifax, puis à **2** autres rencontres virtuelles
- Visite dans la région de South Slave en mars pour promouvoir le réseau de l'Économie Circulaire du Nord
- Organisation du Jour de la Terre en collaboration avec Ecology North



# Jeunesse entrepreneuriale

Le CDÉTNO a un projet d'entrepreneuriat unique offrant aux jeunes ténois une expérience entrepreneuriale concrète et enrichissante.

## ATELIERS D'INFORMATIONS EN ENTREPRENEURIAT

Au total **193 jeunes** de la 1<sup>re</sup> année à la 6<sup>e</sup> année

**77** élèves à l'École Allain St-Cyr

**43** élèves à l'École Ît'ò

**32** élèves à l'École St. Joseph School

**41** élèves à l'École Boréale

## ACTIVITÉ D'EXCURSION DE DEUX NUITS AUX CHUTES LADY EVELYN

Les **6 jeunes** qui ont participé ont entre autres :

- appris à allumer des feux de camp
- appris à monter des tentes
- appris l'introduction à la sécurité

## ATELIERS CINÉMATOGRAPHIQUES EN COLLABORATION AVEC LE WAMP

Les **14 jeunes** qui se sont inscrits ont entre autres :

- appris comment atteindre leur plein potentiel créatif
- explorer les rudiments de l'introduction au cinéma

# Recrutement

“ L’agent en immigration, recrutement et employabilité, nous a été d’une aide essentielle pour notre recherche de main-d’œuvre francophone. Il nous a aidés à aller chercher de la main-d’œuvre francophone à l’international, dans le domaine de la petite enfance. Depuis, nous avons appliqué 4 visas internationaux pour répondre à la pénurie de main-d’œuvre à Yellowknife. Il est toujours présent pour répondre à nos questions et promouvoir nos offres d’emploi. ”

Amandine Galiussi, DG de la Garderie Plein Soleil

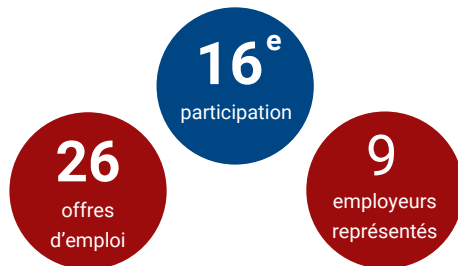
Nous appuyons les employeurs des TNO dans le processus de recrutement en offrant différents services gratuits aux employeurs membres, tels que l’affichage de poste, la représentation lors de foires de l’emploi au Canada et à l’international.

- 117 Offres d’emplois publiées au long de l’année
- 61 rencontres individuelles avec des employeurs
- 40 employeurs informés sur le recrutement international
- 12 salons d’emplois



## LA TOURNÉE DE LIAISON 2022

Au total, 113 inscriptions pour les trois territoires et la province de Terre-Neuve-et-Labrador. En ce qui concerne les Territoires du Nord-Ouest, 37 personnes, organismes et entreprises en présentiel et 14 en ligne.



Lors de Destination Canada à Paris, à Rabat et en ligne, 2659 candidats ont reçu de l’information, soit 1113 en personnes et 1546 virtuellement.



Destination Canada 2022

# Employabilité et immigration

Le CDÉTNO aide les chercheurs d'emploi, les nouveaux arrivants et les immigrants à s'intégrer dans le marché du travail ténéo en offrant des services bilingues gratuits.

- 109 participants aux deux café-emploi avec 30 employeurs présents
- 7 sessions d'information sur l'employabilité ont été données à 662 participants en personne
- 5214 candidats au total ont reçu des renseignements sur les TNO en français



Viens vivre aux Territoires, foire de l'emploi de l'Université d'Ottawa



Café-emploi novembre 2022

**“** **Participante à une foire d'emploi, (MTL)**  
Je voulais prendre un moment pour vous exprimer ma gratitude d'avoir pris le temps de parler avec moi d'occasions d'emploi aux Territoires du Nord-Ouest (TNO) lors du récent salon de l'emploi. Vos idées et vos conseils ont été inestimables [...] J'ai été particulièrement impressionné par le niveau de professionnalisme et de convivialité dont vous et votre équipe avez fait preuve tout au long de l'événement. **”**

# Accueil et intégration

Le CDÉTNO accompagne sa clientèle immigrante en lui fournissant de l'information et en la référant vers les ressources disponibles; facilitant ainsi leur intégration au sein de la communauté ténos. Ce service est offert aussi bien en français qu'en anglais.



Comptoir du CDÉTNO le 9 mai 2022 au Salon professionnel

## Chiffres pour les services en français

- **298** clients au total ont interagi avec le service d'accueil et d'établissement
- **30** nouveaux arrivants francophones ont fait leur entrée aux TNO à Yellowknife, **13 résidents permanents** et **17 résidents temporaires**
- Une de nos clientes est devenue citoyenne canadienne le 16 février 2023
- **30** sessions individuelles, **08** sessions de familles, **15** plans d'établissement, **07** sessions d'information et webinaires ont été offerts

## Service pré-départ

Deux familles sont arrivées dans le cadre du service pré-départ que nous offrons depuis août 2022 en collaboration avec l'Accueil francophone du Manitoba et Connexions Francophones.

# Accueil et intégration

## Projet plateforme de maillage

Le projet plateforme de maillage pour le recrutement en petite enfance et enseignement (PEE) a pris fin en mars 2023. Il a permis d'obtenir 2 promesses d'embauche pour une garderie. Les procédures d'immigration sont en cours et les futures employées et leurs familles pourraient arriver aux TNO à l'automne 2023.

## Semaine de l'immigration francophone

Dans le cadre de la semaine de l'immigration francophone, une soirée de contes et légendes a été organisée le 9 novembre 2022 avec la participation de 18 personnes, dont 03 résidents permanents et 02 résidents temporaires.

## Rencontres et conférences

Le service d'accueil et d'établissement du CDÉTNO a pris part à de nombreuses rencontres au cours de l'année, notamment la rencontre RIFTNO et le forum des RIFs en février 2023; la Journée de travail / formation des coordinatrices PEE et des responsables de RDÉE Canada à Ottawa le 21 février 2022; la rencontre annuelle des Prairies à Winnipeg.



Soirée de contes et légendes

# Accueil et intégration

Dans l'ensemble, ce sont des résidents permanents, des réfugiés, des résidents temporaires et des citoyens canadiens ont bénéficié de nos services d'accueil et d'intégration en anglais pour l'exercice 2022-2023.

## Chiffres pour les services en anglais

- Au total, **217** sessions ont été réalisées :
  - 57 sessions d'évaluation des besoins et aiguillage
  - 143 sessions de familles
  - 17 sessions individuelles
- **3** clients ont réussi l'examen pour la citoyenneté canadienne

## Clinique d'impôts et prestations ARC

La clinique d'impôts a ouvert le 1er mars 2023 et notre partenaire bénévole a préparé et soumis les déclarations d'impôts de 27 clients. En plus des clients de Yellowknife, il a également traité les déclarations de résidents de l'Alberta, du Nouveau-Brunswick et du Yukon. Nous avons aussi réuni 08 personnes lors du webinaire sur les impôts et les prestations de l'Agence du revenu du Canada le 22 mars 2023.

# Programme TÉÉ

Le programme d'établissement dans les écoles (TÉÉ) offre des services gratuits de soutien et d'intégration en milieu scolaire. Nous aidons les élèves et leurs parents à s'impliquer dans la communauté et à s'intégrer au système scolaire canadien.

- **29 sessions réalisées**, dont **13 en rencontres individuelles** et **16 en sessions d'information familiales**.
- Une activité de camping estival a été proposée à **6 jeunes de Yellowknife**
- Pour le **mois de l'histoire des Noirs 2023**, la TÉE s'est impliqué dans un cycle de présentation de l'histoire de vie d'éminents membres de la communauté noire canadienne et mondiale. **20 présentations** ont été réalisées devant **400 jeunes** dans **2 commissions scolaires** de Yellowknife.
- **Du 6 au 8 mars 2023**, les élèves de l'école Boréale de Hay River ont pu bénéficier d'une activité sur l'entrepreneuriat jeunesse. Au total, **37 étudiant-es** ont bénéficié de cette animation.
- **16 familles** ont participé à l'activité de Plein air organisé en mars 2022.



Participants à l'activité Midi au musée au Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles



Atelier sur la présentation de jeux pour enfants dans le cadre du Mois de l'histoire des Noirs 2023



Remise d'un prix à deux jeunes pour leur représentation au plan national d'un projet entrepreneurial

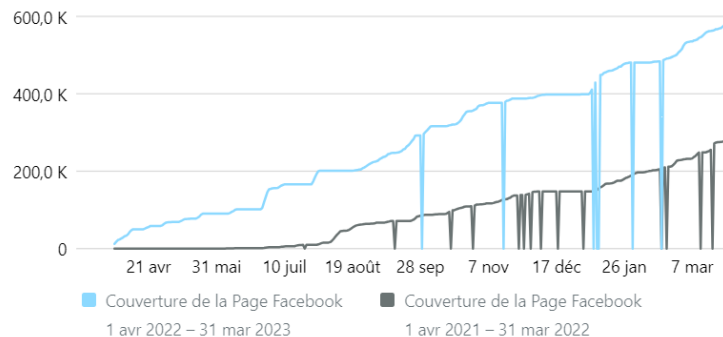
# Tourisme

Le CDÉTNO fait la promotion des attraits touristiques des Territoires du Nord-Ouest auprès des différents marchés francophones. Lors des salons et rencontres nationales et internationales, nous diffusons de l'information touristique ainsi que des outils promotionnels en français afin de faire des TNO une destination incontournable pour les francophones et francophiles.

- Le partenariat avec l'Office du tourisme des TNO (NWT Tourism) pour la présence du français a été renouvelé et est toujours aussi dynamique :
  - **223** publications et contenus ont été mis en ligne sur les réseaux sociaux en français de **Spectaculaires TNO** ;
  - Près de **75 000** mentions «j'aime» ont été enregistrées par les différentes publications durant l'année ;
  - **9 200** visites sur la page Facebook en français de **Spectaculaires TNO** ;
- Traduction et mise à jour du contenu du guide touristique des TNO *Les Spectaculaires TNO*
- La mise en route du site Internet en français de **Spectaculaire TNO** a été relancée et plusieurs articles du site originel Spectacular NWT ont été traduits.



Couverture de la nouvelle édition du guide des TNO.



Couverture cumulée de la page Facebook Spectaculaire TNO - 2022/2023 en bleu, vs. 2021/2022 en gris foncé.



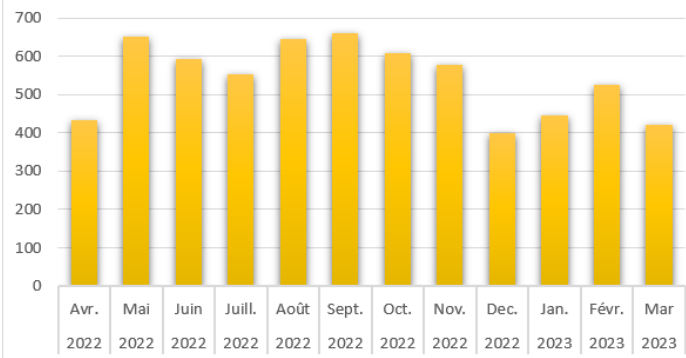
# Carrefour carrières des TNO

Le Centre de carrière des Territoires du Nord-Ouest a poursuivi sa tendance à la hausse de la demande de services pour ses services d'aide à l'emploi dans la région du Slave Nord, tout en élargissant son offre, notamment avec une série de certifications en formation professionnelle, un accompagnement professionnel et le programme de stratégie d'emploi et de compétences des jeunes du CDETNO.

## Quelques Chiffres:

- **6519** visites clients **+35 %** ↑
- **13 000** points de contact de service **+30 %** ↑
- **253** demandeurs d'emploi ayant les certifications professionnelles **+13 %** ↑
- **189** résidents ont bénéficié du programme l'habit fait l'emploi **+22 %** ↑
- **59** clients en coaching de carrière
- **34** participants répartis dans **4** cohortes YESS
- **9** ateliers offerts avec **80** participants

Demande de services mensuelle



Formation « Fondements de la qualité de service » proposée par SuperHost®

La collaboration continue et les domaines offrant d'autres occasions comprennent le Collège Aurora, Service Canada, les centres de services régionaux du GTNO, les organismes de services communautaires via l'ICM, la CSTIT et l'amélioration des services d'orientation professionnelle pour les nouveaux arrivants et les personnes handicapées.

### Autres faits saillants

- Développement professionnel et adhésion par l'intermédiaire de :
  - Professionnels de carrière du Canada
  - Association de développement de carrière de l'Alberta
  - Institut canadien d'éducation et de recherche en orientation ( CERIC )
- Soutien continu aux étudiants en stage du Collège Aurora :
  - Programme d'administration de bureau
  - Deux étudiants d'été grâce au financement de Jeunesse Canada au travail
- Fournisseur de formation exclusive aux TNO en service à la clientèle SuperHost
  - Avec un soutien croissant du secteur du tourisme



Salon des services communautaires du Collège Aurora



Cohorte de la Stratégie emploi et compétences jeunesse



Compétences Canada aux TNO

# États financiers

## ÉTAT DES RÉSULTATS pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023

	2023	2022
<b>PRODUITS</b>		
IRCC	647 090	605 522
EDSC	590 078	417 671
GTNO	368 182	209 081
GTNO - Contrats de services	195 000	195 257
CanNor	92 592	104 845
Programmes d'emplois	39 580	64 927
Contrats de services et autres revenus	141 316	64 339
Société Santé en Français	60 776	60 776
Amortissement des apports reportés	30,104	23 406
Intérêts		3
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>2 164 718</b>	<b>1 745 827 \$</b>
<b>CHARGES</b>		
Salaires et charges sociales	1 317 256 \$	1 072 897 \$
Location de bureaux	246 734	212 981
Honoraires de consultation	94 578	68 570
Réunions et activités	113 736	62 007
Publicité et promotion	49 778	46 196
Entente projet "Petite enfance"	47 776	45 430
Fournitures et frais de bureau	20 726	28 978
Amortissement des immobilisations corporelles	33 859	27 821
Déplacements	77 531	19 725
Télécommunications	19 457	18 454
Informatique	28 733	13 150
Honoraires professionnels	13 735	12 198
Assurances	3 044	2 473
Formation	4 906	280
Intérêts bancaires et Frais bancaires	2 703	1 306
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>2 074 552</b>	<b>1 632 466</b>
<b>EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>90 166 \$</b>	<b>113 361 \$</b>

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

31 mars 2023

	2023	2022 (redressé)
<b>ACTIF</b>		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	146 136 \$	107 481 \$
Comptes à recevoir	240 968	320 993
TPS à recevoir	23 959	9 186
Frais payés d'avance	26 965	36 686
TOTAL ACTIF À COURT TERME	438 028	474 346
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	65 497	90 301
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>503 525 \$</b>	<b>564 647 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
PASSIF À COURT TERME		
Découvert bancaire	- \$	24 273 \$
Comptes fournisseurs et charges à payer	40 569	30 882
Salaires et cotisations sociales à payer	60 788	25 926
Subventions reportées	10 789	184 577
TOTAL PASSIF À COURT TERME	112 146	241 385
APPORTS REPORTÉS	58 294	80 343
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>170 440 \$</b>	<b>321 728 \$</b>
<b>ACTIF NET</b>		
Actif net investi en immobilisations	7 203	9 958
Actif net non-grevé d'affectation	325 882	232 961
<b>TOTAL DE L'ACTIF NET</b>	<b>333 085 \$</b>	<b>242 919 \$</b>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'ACTIF NET</b>	<b>503 525 \$</b>	<b>564 647 \$</b>

# L'équipe

## Salariés durant l'année fiscale 2022-2023 :

Cody Erasmus - Coach en bien-être autochtone

Rambo Landry - Coordonnateur du programme YESS

Aaron Jeremick'ca - Stagiaire d'été du programme Stratégie Emplois Compétences Jeunesse (SECJ)

Annick Lessard - Travailleuse d'établissement dans les écoles

Érika Cairo - Agent aux communications, marketing et tour

Johanna Kenny - Carrefour carrières des TNO

Etienne Croteau - Coordonnateur du programme YESS



François Afane  
Directeur général



Nadine Cantin  
Coordonnatrice à  
l'administration et aux finances



Lambert Baraut-Guinet  
Agent aux communications,  
marketing et tourisme



Caroline Fotsing  
Coordonnatrice de  
l'entrepreneuriat jeunesse



Muriel Essebou  
Agente de projets  
environnementaux



Malini Sengupta  
Coordonnatrice du partenariat  
local d'immigration de  
Yellowknife



Christian Fure  
Agent de développement  
économique et innovation



Ghyslain Letourneau  
Agent en immigration,  
recrutement et employabilité



Gordon Ross  
Gestionnaire du Carrefour  
carrières des TNO



Mercy Beilem Mfombe  
Coach de carrière au  
Carrefour carrières des TNO



Andrea Fowler  
Facilitatrice au Carrefour  
Carrières des TNO



Junior Mantla  
Coordonnateur du  
programme YESS



Anh Thu Bui  
Coordonnatrice de la  
formation au Carrefour  
carrières des TNO



Sunil Sriram  
Assistant administratif du  
Carrefour carrières des TNO



Audréane Bertrand-Danjou  
Travailleuse d'établissement  
dans les écoles



Sonia Kouakou  
Agente en accueil et  
établissement



Céline Dewez  
Agente en accueil et  
établissement

D'Inuvik à Fort Smith, du développement minier à la construction, en passant par le tourisme, la restauration et le commerce au détail, les 36 membres du CDÉTNO sont présents dans tous les secteurs de l'économie ténnoise. Ces chefs d'entreprises et leaders communautaires participent activement au développement de nos communautés.

# Nos membres

Merci à tous !



# Remerciements

Nous souhaitons remercier nos partenaires. Grâce à votre soutien, il est possible de stimuler le développement économique et l'employabilité des Territoires du Nord-Ouest. Merci à tous !

## **Un merci particulier à nos agents dévoués**

Nancy Poirier (EDSC), Simon Cloutier (CanNor), Genevieve Therrien, Nischala Bhuwanea (IRCC), Papi Tshiswaka (JCT), Antoine Gagnon, Lori Grezl (ECF), et Drew Williams (ITI).

## **Nos bailleurs de fonds**

Emploi et Développement social Canada (EDSC)  
Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor)  
Immigration, réfugiés et citoyenneté Canada (IRCC)  
Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (ECF-GTNO)  
Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (ITI-GTNO)  
Ministère de la Santé et des Services Sociaux (SSS - GTNO)  
Ministère de la Justice (GTNO)  
United Way  
Jeunesse Canada au Travail – Patrimoine canadien (PCH).

## **Nos partenaires clés**

La Fédération franco-ténoise, le Collège nordique francophone, l'Association franco-culturelle de Yellowknife, RDÉE Canada, NWT Tourism, NWT & Nunavut Chamber of Mines, la Ville de Yellowknife, l'Association francoyukonnaise, Yellowknife Chamber of Commerce, le Carrefour Nunavut, Denendeh Investments Inc.,

## **Merci également**


Go2HR, Alex Bell, Anna-Marie Rautenbach, Sean Drygeese, Dene Wellness Warriors, Literacy Outreach Centre, ICM Frontline Working Group, 62 Degrees North, CSTIT, NTHSSA, Société des femmes de Yellowknife, Commission des droits de la personne des TNO, Bibliothèque publique de Yellowknife et plein d'autres!

l'ambassade du Canada en France (Paris), l'ambassade du Canada en Belgique (Bruxelles), la Commission scolaire francophone des TNO, l'École Allain StCyr, l'école Boréale, l'Aquilon, le Réseau TNO Santé en français, le Centre d'accueil francophone - Immigration TNO, Jeunesse TNO, l'Association des parents ayants droit de Yellowknife, l'Association franco-culturelle de Hay River, NWT Chamber of Commerce, Inuvik Chamber of Commerce, Hay River Chamber of Commerce, le ministère des Ressources humaines, Northern Aboriginal Business Association, Office Compliments, Aurora College, Pido Productions, BB Cooking, Ayni Conceptions, Yellowknife Education District #1, Yellowknife Catholic Schools, le Centre de ressources pour les familles militaires, Thebacha Business Development Services, YK Dance, Tait Communications and Consulting, Edge et Pôle-emploi international.



# Gardons contact

5204, 50e Avenue, suite 102  
Yellowknife, NT X1A 1E2

 867 873 5962

 [http:// cdetno.com](http://cdetno.com)

 [communication@cdetno.com](mailto:communication@cdetno.com)

   @cdetno